REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

HARMONISATION OFFRE DE FORMATION MASTER

ACADEMIQUE

Etablissement	Faculté / Institut	Département
Université Hassiba Ben Boulai - Chlef	Faculté des lettres et des langues	Français

Domaine :Lettres et Langues étrangères

Filière : Langue française

Spécialité : Didactique et langues appliquées

Année universitaire : 2016-2017

Etablissement : Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 1

Année universitaire : 2016-2017

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

مواعمة عرض تكوين ماستر أكاديمي

القسم	الكلية/ المعهد	المؤسسة
اللغة الفرنسية	كلية الآداب و اللغات	جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف

الميدان: اللغات الأجنبية

الشعبة: اللغة الفرنسية

التخصص: التعليمية واللغات التطبيقة

السنة الجامعية: 2016-2017

Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016 - 2017

SOMMAIRE

I - Fiche d'identité du Master
1 - Localisation de la formation
2 - Partenaires de la formation
3 - Contexte et objectifs de la formation
A - Conditions d'accès
B - Objectifs de la formation
C - Profils et compétences visées
D - Potentialités régionales et nationales d'employabilité
E - Passerelles vers les autres spécialités
F - Indicateurs de suivi de la formation
G – Capacités d'encadrement
4 - Moyens humains disponibles
A - Enseignants intervenant dans la spécialité
B - Encadrement Externe
5 - Moyens matériels spécifiques disponibles
A - Laboratoires Pédagogiques et Equipements
B- Terrains de stage et formations en entreprise
C - Laboratoires de recherche de soutien au master
D - Projets de recherche de soutien au master
E - Espaces de travaux personnels et TIC
E Espasso do travada porconincio et 110
II - Fiche d'organisation semestrielle des enseignement
1- Semestre 1
2- Semestre 2
3- Semestre 3
4- Semestre 4
5- Récapitulatif global de la formation
5- Necapitalatii global de la formation
III - Programme détaillé par matière
IV - Accords / conventions

I – Fiche d'identité du Master (Tous les champs doivent être obligatoirement remplis)

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 4 Année universitaire : 2016 - 2017

1 - Localisation de la formation : Faculté : lettres et langues Département : Français 2- Partenaires de la formation *: - autres établissements universitaires : - entreprises et autres partenaires socio économiques : Direction de l'éducation • Centre d'enseignement intensif des langues - Partenaires internationaux :

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 5 Année universitaire : 2016 - 2017

3 - Contexte et objectifs de la formation

A – Conditions d'accès (indiquer les spécialités de licence qui peuvent donner accès au Master)

Licence de français (sur étude de dossiers)

B - Objectifs de la formation (compétences visées, connaissances pédagogiques acquises à l'issue de la formation-maximum 20 lignes)

Le master que nous proposons voudrait explorer d'autres horizons de la didactique des langues à partir des différents publics apprenant le français

Comme projet, ce master vise à former au plan théorique et au plan pratique, les enseignants de FLE ou FOS par le biais de l'acquisition des savoirs scientifiques et techniques nécessaires à l'exercice de ce métier

Cette formation repose sur l'étude de la démarche d'ingénierie de la formation et permet aux futurs enseignants de suivre un parcours de formation afin de savoir élaborer des contenus adéquats aux contextes d'enseignement et aux besoins des publics apprenants

Année universitaire : 2016 - 2017

C – Profils et compétences métiers visés (en matière d'insertion professionnelle - maximum 20 lignes) :

Permettre aux futurs enseignants de :

- Élaborer leur propre matériel, adapté à leur contexte d'enseignement
- Réfléchir à un programme de FOS selon les contextes à partir de l'identification des besoins des publics apprenants et la proposition d'une formation adaptée
- Concevoir des ressources pédagogiques spécialisées et analyser des situations professionnelles
- Maitriser les outils méthodologiques et les activités d'enseignement utilisés en FOS
- Dispenser des cours de FLE / FOS au sein des différents départements et filières scientifiques et techniques
- Dispenser des cours de FLE / FOS adaptés aux différents besoins de publics apprenants la langue française (les écoles de langues et les différentes institutions et centres extrascolaires).
- Mener des recherches en didactique du FLE / FOS

D- Potentialités régionales et nationales d'employabilité des diplômés

Les titulaires de Master en didactique du FOS/FLE pourrons être recrutés au niveau de :

- L'éducation nationale
- Centre d'enseignement intensif des langues
- Les différents départements de l'enseignement supérieur
- Les écoles privées ;
- Formation continue dans les entreprises

Année universitaire: 2016 - 2017

E - Passerelles vers d'autres spécialités

Doctorat en didactique (toutes spécialités confondues)

F – Indicateurs de suivi de la formation

- Mode d'évaluation continue : examen
- Rapport de stage
- Mémoire de fin d'étude et soutenance orale devant un jury

G – Capacité d'encadrement (donner le nombre d'étudiants qu'il est possible de prendre en charge) : **40 étudiants**

Année universitaire : 2016 - 2017

4 – Moyens humains disponibles

A : Enseignants de l'établissement intervenant dans la spécialité :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement
Ait saada Eldjemhouria	Licence de français	Doctorat (littérature)	MC A	Cours / TD/ Encadrement	
Ait djida Mohand Amokrane	Licence de français	Doctorat (Didactique)	MC A	Cours / TD/ Encadrement	
Guetarni mohamed	Licence de français	Doctorat (littérature)	MC A	Cours / TD/ Encadrement	9
Bouthiba Fatima zahra	Licence de français	Doctorat (SDL)	MC B	Cours / TD/ Encadrement	1 Bank
Dembri kawther	Licence français	Doctorat (SDL)	MC B	Cours / TD/ Encadrement	Mary
Mokhtar saidia Nawal	Licence de français	Doctorat (SDL)	MC B	Cours / TD/ Encadrement	NA
Missoum benziane Hassane	Licence de français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	47
Kassoul mohamed	Licence français	Magister (Littérature)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	1
Benaboura wahiba	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	
Houcine Naima	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	90/
Rahmani bouzina Halima	Licence français	Magister (Didactique)	MAA	Cours / TD/ Encadrement	BUN
Houcini Bachir	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	
Kerrouzi Redouane	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	KEE
Touil Djilali	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	150
Benchikou Amine	Licence français	Magister (SDL)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	138/
Imessaoudene Fouzi	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	my
MEDANE Hadjira	Licence français	Magister (SDL)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	JAMES TO STATE OF THE PARTY OF
Harichane hmidette	Licence français	Magister (SDL)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	JUNI
Hernoune bencherki	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	Heright
Bellakehal Abdelkader	Licence français	Magister (Didactique)	MA A	Cours / TD/ Encadrement	my

^{* =} Cours, TD, TP, Encadrement de stage, Encadrement de mémoire, autre (à préciser)

Etablissement : Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016-2017

B: Encadrement Externe:

Etablissement de rattachement :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

Etablissement de rattachement :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

Etablissement de rattachement :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016 - 2017

^{* =} Cours, TD, TP, Encadrement de stage, Encadrement de mémoire, autre (à préciser)

5 - Moyens matériels spécifiques disponibles

A- Laboratoires Pédagogiques et Equipements: Fiche des équipements pédagogiques existants pour les TP de la formation envisagée (1 fiche par laboratoire)

Intitulé du laboratoire :

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	observations
1	Micro-ordinateurs	26	
2	Data show	3	
3	Ecran de projecteur	1	
4	Poste TV	1	
5	Lecteur DVD	1	
6	Appareil de reprographie	1	
7	Caméscope	1	
8	Appareil photo numérique	1	

B- Terrains de stage et formation en entreprise :

Lieu du stage	Nombre d'étudiants	Durée du stage
Les départements des filières scientifiques et techniques de l'université de Chlef	20 étudiants /40	10 jours
Etablissements scolaires	20 étudiants /40	10 jours
Centres de perfectionnement des langues	10 étudiants /40	10 jours

Etablissement : Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 11

Année universitaire : 2016-2017

5 - Moyens matériels spécifiques disponibles

A- Laboratoires Pédagogiques et Equipements: Fiche des équipements pédagogiques existants pour les TP de la formation envisagée (1 fiche par laboratoire)

Intitulé du laboratoire : 3 Laboratoires de langues et 1 laboratoire multimédias

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	observations
01	Postes et cabines	25	Bon état
02	Microordinateurs	26	Bon état

B- Terrains de stage et formation en entreprise :

Lieu du stage	Nombre d'étudiants	Durée du stage
Etablissements scolaires de Chlef.	40	1 Mois

C- Laboratoire(s) de recherche de soutien au master :

Chef du laboratoire N° Agrément du laboratoire				
Date: 25/04/2016 Avis du chef de laboratoire: Aris formeble Ari				

Chef du laboratoire	
N° Agrément du laboratoire	
Date :	
Avis du chef de laboratoire:	

Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016 - 2017

E- Espaces de travaux personnels et TIC :

- Bibliothèque centrale
- Espace Internet de la faculté
- Centre de calcul
- Laboratoires des langues

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 13 Année universitaire : 2016 - 2017

II – Fiche d'organisation semestrielle des enseignements (Prière de présenter les fiches des 4 semestres)	

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 14 Année universitaire : 2016 - 2017

1- Semestre 1:

	VHS		V.H hebd	omadaire)		Crédits	Mode d'évaluation	
Unité d'Enseignement	15 S	C	TD	TP	Travail personne l	Coeff		Continu	Examen
UE fondamentales			-	-	_				
UEF1: Didactique du FLE (1)									
M 1: Approches récentes et enseignement du FLE	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 2 : Enseignement de l'oral	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 3: Approches des textes	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
UEF2 : Didactique de F.O.S (1)									
M 1 : Français sur objectifs spécifiques (démarche d'ingénierie de la formation)	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 2 : Lexique et textes de spécialité	22h30	1h30			27h30	1	2		+
UE méthodologie									
UEM1 (O/P) Formation à la recherche									
Matière 1 : Techniques de la rédaction professionnelle et universitaire	45h		3h		55h	2	4	+	+
Matière 2 : Communication	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
Matière 3 : Ethique et déontologie	15h	1h			10h	1	1		+
UE découverte									
M 1 : Lexicologie sémantique	22h30	1h30			2h30	1	1		+
Matière 2 : ressources multimédia (1)	22h30		1h30		2h30	1	1	+	+
UE transversales									
UET1			ı	ı	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		, ,		T
M 1 : Langue 2	22h30		1h 30		2h30	1	1	+	+
Total Semestre 1	375h	11h 30	13h30		375	17	30		

Etablissement : Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016-2017

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées

2- Semestre 2:

	VHS		V.H heb	domadaiı	:e	Coeff		Mode d'évaluation	
Unité d'Enseignement	15 S	C	TD	TP	Travail personnel		Crédits	Continu	Examen
UE fondamentales	-		-	-	-				
UEF 1/ Didactique du FLE (2)				1					
M 1 : Stratégies d'apprentissage et cognition	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 2 : Didactique de l'écrit	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 3/ Plurilinguisme et didactique des langues	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
UEF 2 / Didactique de F.O.S (2)									
M 1 : Didactique de FOS (1) : (l'audit / l'ingénierie pédagogique)	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
Matière 3 / situations d'enseignement du français : (FLE/ FLS / FOS/ FOU)	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 2: Analyse des textes de spécialité	22h30h		1h30		27h30	1	2	+	
UE méthodologie									
UEM 1				1					
M 1 : Elaboration d'un projet de recherche	45h		3h		55h	2	4	+	
Matière 2 : Législation	15h	1h			10h	1	1		+
UE découverte									
UED 1				1					
M 1 : Sociolinguistique et contact des langues	22h30	1h30			2h30	1	1		+
M 2: TICE	22h30		1h30			1	1	+	+
UE transversales									
UET 1		_		1					
M 1 : Langue étrangère 2	22h30		1h30			1	1	+	+
Total Semestre 2	375H	11h30	13h30		375	17	30		

Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016 - 2017

3- Semestre 3:

	VHS		V.H heb	domadair	:e			Mode d'évaluation	
Unité d'Enseignement	15 s	C	TD	TP	Travail personnel	Coeff	Crédits	Continu	Examen
UE fondamentales	_				-				
UEF 1/ Didactique du FLE (3)									
Matière 1 : outils et méthodes d'évaluation	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 2 : Didactique de la discipline	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 3 : Grammaire corrective	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
UEF 2/ Didactique de F.O.S (3)					•				
M 2 : FOS et outil didactique	45h	1h30	1h30		55h	2	4	+	+
M 1 : FOS et interculturalité	22h30	1h30			27h30	1	2		+
UE méthodologie									
UEM 1 Encadrement et élaboration du									
mémoire			I	1	T	1	_	Г	<u>, </u>
Matière1: Techniques rédactionnelles	45h		03h		55h	2	4	+	
Matière 2 : préparation du mémoire	22h30		03h		27h30	2	4	+	
Matière 3 : Méthodes et analyses : études de cas	22h30		01h		27h30	1	1	+	+
UE découverte									
UED 1									
Matière 1 : politiques linguistiques et éducatives	22h 30	1h30			2h30	1	1		+
Matière 2: Bases informatiques pour élaborer un mémoire	22h30		1h30			1	1		+
UET transversales									
M 1/ Langue 2	22h30		1h30			1	1	+	+
Total Semestre 3	375h	09h	16h		375h	17	30		

Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016 - 2017

4- Semestre 4:

Domaine : Langues étrangères
Filière : Langue française
Spécialité : Didactique du FOS

Stage en entreprise sanctionné par un mémoire et une soutenance.

	VHS	Coeff	Crédits
Mémoire	750h	17	30
Total Semestre 4	750h	17	30

5- Récapitulatif global de la formation : (indiquer le VH global séparé en cours, TD, pour les 04 semestres d'enseignement, pour les différents types d'UE)

UE	UEF	UEM	UED	UET	Total	
VH		<u> </u>				
Cours	337h30	52h30	67h30	22h30	480h	
TD	270h	262h30h	67h30	45h	645	
TP						
Travail personnel	742h30	360h	15h	7h30	1125	
Autre (mémoire)	450h	225h	37h30	37h30	750h	
Total	1800	900	187h30	112h30	3000h	
Crédits	72	36	08	04	120	
% en crédits pour chaque UE	60%	30%	06.66%	03.33%	100%	

Etablissement : Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 18

Année universitaire : 2016-2017

III - Programme détaillé par matière (1 fiche détaillée par matière)

Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire : 2016 - 2017

UEF1 / Didactique du FLE

Matière 1/ Approches récentes et enseignement du FLE /

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Développer les compétences théoriques et pratiques sur l'enseignement/ apprentissage de langue étrangère
- Développer des savoirs disciplinaires relatifs aux méthodologies du FLE
- Avoir un aperçu sur les méthodes contemporaines d'enseignement du FLE afin de concevoir et mettre en pratique une activité pédagogique
- Etre capable d'analyser les différentes stratégies manipulées par les apprenants lors de d'apprentissage d'une langue étrangère
- Préparer les étudiants à se confronter à l'enseignement du FLE : observer les différentes phases d'un cours FLE (démarche pédagogique et séquences d'enseignement)

Connaissances préalables recommandées :

Avoir des connaissances en didactique du FLE

relation les pratiques pédagogiques et les concepts théoriques)

Contenu de la matière :

L'objectif de ce module est de sensibiliser les étudiants à l'enseignement du FLE en proposant un bilan de l'évolution des méthodologies de l'enseignement : de la méthode grammaire –traduction à l'approche communicative) et d'analyser leurs caractéristiques Il se penchera également, sur les approches contemporaines et les théories récentes en ce domaine (l'approche fonctionnelle – notionnelle / communicative/ l'approche actionnelle) liées aux théories de référence et aux technologies disponibles. Il vise également à former les étudiants à des pratiques d'enseignement dans des contextes variés en tenant en compte des types des supports d'enseignement : (Elaboration de fiches pédagogiques, animation des cours afin mettre explicitement en

Mode d'évaluation : continu et examen

Bibliographie:

- **Baylon, H. et Rivera, M.**, *Introduction à la Didactique du français langue étrangère*.
- **Boyer, H. et al.**, *Nouvelle introduction à la Didactique du Français Langue* Étrangère, Le français sans frontières, Clé international, Paris, 1990.
- Cornaire, C., Le point sur... la lecture en didactique des langues, Centre Éducatif et Culturel, Québec, 1991.
- Coste, D., «Constitution et évaluation des discours de la didactique du F.L.E.», Études de Linguistique Appliquée, n° 61, 1986.
- Coste, D., Courtillon, J. et al., Un Niveau Seuil, Conseil de l'Europe, Hatier, 1981.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 20 Année universitaire: 2016 - 2017

- Dalgalian, G., Lieutaud, S. et Weiss, F., Pour un nouvel enseignement des langues, Clé international, 1981.
- Galisson, R. et Coste, D., Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, Coll. F, 1976.
- **Galisson, R.**, *D'hier à aujourd'hui, la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme*, Clé International, Coll. DLE, 1980.
- **Moirand, S.**, *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Hachette Formation, Paris, 1990.
- PÊCHEUR J et VIGNER G. (dir.), Méthodes et méthodologies : Le français dans le monde, recherches et applications. Paris, 1995.
- **Puren, Ch.**, *Histoire des méthodologies des langues*, Nathan-Clé international, Paris, 1988.
- **Tagliante**, **C.**, *La classe de langue*, Techniques de classe, Clé international, Paris, 1994.
- Thierry, A-M., Analyse de méthodes de français langue étrangère, CIEP, Sèvres.
- Weiss, F., Jeux et activités communicatives dans la classe de langue, Hachette, Paris, 1983.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 21

UEF1 / Didactique du FLE Matière 1 / Didactique de l'oral

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Définir la place de l'oral et de l'écrit dans l'enseignement du français en Algérie
- Analyser le matériel didactique disponible pour l'enseignement/apprentissage de l'oral en FLE/ FOS

Le contenu de la matière :

Les cours porteront sur :

- Les Caractéristiques de l'oral conversationnel français et enjeux didactiques correspondants. La variation situationnelle et les différents types d'organisation de l'énoncé. Types discursifs oraux et leurs apprentissages.
- l'enseignement /apprentissage de l'oral (compréhension/ expression orale) en se penchant sur les différentes théories qui ont eu un impact en didactique des langues
- les modes de communication oraux dans la classe. : décrire des pratiques liées à l'oral dans le cadre de l'enseignement d'une langue étrangère

Mode d'évaluation : continu et examen

Bibliographie:

- Gadet, F., *Le français ordinaire*, Paris, A. Colin, 1997.
- Germain C., La compréhension orale, Paris, Clé International, 1998.
- Lhote E., Enseigner l'oral en interaction, Paris, Hachette, 1995.
- Tabensky A., "Spontanéité et Interaction. Le jeu de rôle dans l'enseignement des langues étrangères" (Paris, L'Harmattan, 1997)

Année universitaire: 2016 - 2017

Université Hassiba Benbouali de Chlef

UEF1 / Didactique du FLE Matière 1 / Approches des textes

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

Amener les étudiants à étudier et analyser les textes dans leur contexte historique, social, culturel...en repérant les traits langagiers spécifiques

Le contenu de la matière :

Ce cours propose une méthode d'analyse des textes variés, par un développement structuré visant à dégager les caractéristiques globaux à partir des formes de textes Il s'agit de voir les différents outils permettant d'analyser un texte en se basant sur

- la distinction entre texte et discours
- la matérialité et les critères du texte
- analyse de la dynamique discursive dans un texte (cohésion / cohérence, progressions)

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Adam J. M., les textes : *Types et prototypes*, Ed Nathan, Paris, 1992.
- Bronckart J. P., *Activités langagières, texte et discours. Pour un interactionnisme socio-discursif,* Ed Delachaux et Niestle, Paris, 1996.
- Charaudeau P & Maingueneau D., *Dictionnaire d'analyse du discours*, Ed. Seuil, Paris, 2002
- Combettes B., *Pour une grammaire textuelle, la progression thématique*, De Boeck-Duculot, Paris, 1983
- Dubois J., Dictionnaire de linguistique, Larousse, Paris, 2001.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 23

UEF1 / Didactique du FLE

Matière 1 : Méthodologie du français sur objectifs spécifiques

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Clarifier les notions relatives à l'enseignement du FOS
- Prendre conscience de la diversité des contextes d'enseignement / apprentissage
- Comprendre la démarche du FOS selon une optique historique en abordant plus particulièrement sa constitution.
- Comprendre les différentes étapes d'élaboration d'un programme de formation en FOS (l'audit / l'offre de formation/ l'évaluation)
- Définir le rôle de l'enseignant et les outils didactiques mobilisés en relation avec la diversité des publics visés (analyse des donnés authentiques)
- Déterminer les procédés et les outils qui facilitent la réalisation d'un cours de FOS

Contenu de la matière :

Dans le cadre de cette matière, l'étudiant doit pouvoir acquérir les bases relatives l'enseignement du FOS. Ceci lui permettra de comprendre les différentes étapes pour mettre en place un enseignement de français qui fait appel à l'ingénierie de formation pour élaborer des cours

L'objectif pédagogique de cette matière est de former des spécialistes en français qui peuvent s'adapter aux situations auxquels ils se trouvent confrontés dans les différentes spécialités et contextes professionnels.

La prise en considération des publics spécialisés et professionnels constitue une dimension particulière de la classe de langue étrangère ; il sera demandé aux étudiants de réfléchir aux besoins de d'apprenants en langue à travers des études de cas.

Le contenu de module abordera:

- Les démarches retenues dans le champ de l'enseignement des langues à des fins professionnelles (le français de spécialité, le français instrumental, français sur objectifs spécifiques)
- Les supports pédagogiques qui peuvent être utilisés dans ces contextes (écrits professionnels, communication orale en domaine professionnelle)
- Exploration d'un domaine de spécialité au choix : (scientifique technique, médical et paramédical, affaires, juridique, hôtellerie et tourisme) afin de découvrir le profil professionnel ciblé par cette formation

Mode d'évaluation : contrôle continu et examen final

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 24

Bibliographie

- Beacco J.-C. et Lehmann (dir.)(1990), Le français dans le monde « Publics spécifiques et communication spécialisée », n° spécial d'août septembre, Paris, Hachette.
- Carras J., Tolas J., Kohler P. et Szylagyi E. (2007), Le français sur Objectifs Spécifiques et la classe de langue, CLE International.
- Holtzer G. (2004), « Du français fonctionnel au français sur objectifs spécifiques : histoire des notions et pratiques », dans Le français dans le monde, Recherches et applications: De la langue aux métiers, janvier 2004, CLE international et FIPF, pp
- Lehmann D. (1993), Objectifs spécifiques en langue étrangère : les programmes en question, Hachette f références.
- Mangiante J.-M et Parpette C. (2004), Le français sur objectif spécifique, Paris,

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 25

UEF / Didactique de FOS

Matière 2 / Lexique et textes de spécialité

Semestre: 1 Coefficient: 1 Crédits: 2

Objectifs de l'enseignement :

- Elaborer des activités pédagogiques à partir de supports authentiques issus d'un domaine de spécialité
- Comprendre et analyser des textes de différentes spécialités
- Préparer les étudiants à enseigner la langue à travers le lexique des textes de spécialité.

Contenu de la matière :

Analyse des textes de différentes spécialités en se basant sur l'aspect lexical :

- Le français du tourisme et de l'hôtellerie
- Le français juridique
- Le français scientifique et technique
- Le français medical
- Le français des affaires

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- BEACCO, J.-C. et LEHMANN (dir.)(1990), Le français dans le monde « Publics spécifiques et communication spécialisée », n° spécial d'août septembre, Paris, Hachette.
- CARRAS, J., TOLAS, J., KOHLER, P. et SZYLAGYI, E. (2007), Le français sur Objectifs Spécifiques et la classe de langue, CLE International.
- HOLTZER, G. (2004), « Du français fonctionnel au français sur objectifs spécifiques : histoire des notions et pratiques », dans *Le français dans le monde, Recherches et applications : De la langue aux métiers*, janvier 2004, CLE international et FIPF, pp 8-24.
- LEHMANN, D. (1993), Objectifs spécifiques en langue étrangère : les programmes en question, Hachette f références.
- MANGIANTE, J.-M et PARPETTE, C. (2004), Le français sur objectif spécifique, Paris,

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 26

UEM1 / Formation à la recherche

Matière 1 / Techniques de la rédaction professionnelle et universitaire

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Maitriser les techniques de la rédaction professionnelle et universitaire.
- Produire un texte scientifique en respectant les caractéristiques de ce type d'écrit
- Maitriser les outils scientifiques nécessaires à l'élaboration d'un écrit scientifique : (mémoire, article scientifique; normes et usages de rédaction; bibliographie)

Contenu de la matière :

- Rédiger une demande/ une lettre
- Rédiger un rapport
- Rédiger un compte rendu
- Rédiger un commentaire
- Rédiger une dissertation
- Etablir un plan de rédaction d'un texte scientifique à partir de l'étude de ses caractéristiques.

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Patrick Jusseaux, *Ecrire Un Discours*, Organisation, 2008
- Paul Ricoeur, *Discours et communication*, L'Herne, 2006.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 27 Année universitaire: 2016 - 2017

UEM 1 : Formation à la recherche

Matière 2: Communication

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Amener l'étudiant à acquérir une compétence de communication lui permettant d'agir efficacement dans différentes situations de communication

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Bonne maîtrise de la langue écrite et orale.

Contenu de la matière :

- Les composantes de la situation de communication.
- Le non verbal en communication.
- La communication formelle : Exposé, soutenance etc. ...

Mode d'évaluation : continu & examen

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc):

BELLENGER L., L'expression orale, Que sais-je?, Paris, P. U. F., 1979.

J. G. BOULARD, *Pensée*, expression et communication, (Gerpinnes, Actualquarto, s. d.)

BRETON P., L'argumentation dans la communication, P., La Découverte, 1996.

CADET Christiane, CHARLES René & GALUS Jean-Luc, La communication par l'image, Repères pratiques Nathan, Paris, 1990.

CANU A., Rhétorique et communication, P., Éditions Organisation-Université, 1992.

CHARLES R. & WILLIAME C., La communication orale, Repères pratiques, P., Nathan, 1994.

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 28

UEM 1: Formation à la recherche Matière 3: Ethique et déontologie

Semestre: 1 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Amener l'étudiant à prendre conscience et connaissance de ses droits et devoirs au sein de l'espace universitaire

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Connaissance de quelques textes législatifs régissant la vie universitaire.

Contenu de la matière :

- Le statut de l'université.
- Le statut de l'enseignant chercheur.
- La charte de doctorat

Mode d'évaluation : continu & examen

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc):

- Statut de l'enseignant chercheur, JORADP
- Charte d'éthique et de déontologie universitaire.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 29 Année universitaire: 2016 - 2017

UE: Découverte:

Matière 1 /Lexicologie, sémantique et pragmatique

Semestre: 1 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

L'objectif de ce cours est de faire le point sur les principaux champs disciplinaires des sciences du langage (l'accent sera mis sur les notions relatives au domaine de la signification)

Du lexique au discours : observation du sens des mots dans l'espace du texte, indices lexicaux de structuration du texte (C. Fabre)

Il constitue aussi un apprentissage méthodologique de la lexicologie, la sémantique et la pragmatique dans leurs exigences théoriques et méthodologiques.

Contenu de la matière :

Le module repose sur les notions de base de la signification qui relèvent d'un système linguistique, il portera sur

- La lexicologie (Aborder l'étude formelle des unités lexicales, Les couches diachroniques du lexique français et les processus de formation du lexique)
- Les enjeux et les dimensions de la sémantique (les relations sémantiques/ les concepts de la sémantique lexicale (relations sémantiques, polysémie, prédication)
- Les principaux courants de la pragmatique (de sa naissance à son développement actuel)

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie disponible:

- APOTHELOZ D, La construction du lexique français, Ophrys, Paris, 2002
- ARMENGAUD F, La pragmatique, coll. Que sais-je? P.U.F, Paris, 1985.
- FUCHS C, Les Ambiguïtés du Français, Ophrys, 1996.
- REBOUL A & MOESCHLER J, La pragmatique aujourd'hui : vers une nouvelle science de la communication, Seuil, Paris, 1998.
- TAMBA-MECZ, La Sémantique, coll. Que sais-je? P.U.F. 1988.

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Année universitaire: 2016 - 2017

Page 30

UE/ Transversales:

Matière 1 / Ressources multimédia 1 : L'accès à la documentation numérique

Semestre: 1 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement :

- Connaissances des bases relatives à la manipulation des multiples sources multimédia.
- La capacité d'une bonne exploitation des ressources multimédia.

Contenu de la matière :

Notions de système informatique : matériels et logiciels : Présentation de documents écrits avec exigence de présentation : utilisation d'un traitement de texte Recherche documentaire informatisée :

- Documents multimédia :
- Types de sources
- Types de documents
 - 1. Documents Internet
- Les modalités de la recherche d'information sur Internet
- L'information pertinente
- Les outils d'Internet
- Comment identifier une ressource sur le Web
- Comment évaluer la qualité de l'information trouvée

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- JEAN V., Les TICE à l'école, Bordas, Paris, 2002.
- CDDP TARNE, 50 activités avec les TICE, CRDP Midi-Pyrénées, Avoir quelques notions de base sur la manipulation de l'outil informatique, 2000.
- GLIKMAN, V., Des cours par correspondance au "e-learning", Paris, PUF, 2002.
- GUICHON, N., Langues et TICE, méthodologie de conception multimédia, Ophrys, Paris, 2007.
- LANCIEN, T., Le multimédia, Clé international, Paris, 1998.
- NARCY-COMBES, J.-P., Didactique des langues et TIC : vers une recherche-action responsable, Ophrys, Paris, 2005.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Page 31 Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Année universitaire: 2016 - 2017

UE/ Transversale : Matière 2 / Anglais

Semestre: 1 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement :

Ce module a pour but de :

- Disposer d'une compétence linguistique lui permettant de résoudre des taches communicatives précises
- s'exprimer oralement dans une situation liée à l'un des thèmes choisis.
- lire et comprendre un texte écrit ou auditif et répondre à des questions s'y rapportant.
- rédiger des textes variés

Contenu de la matière :

- Compréhension des différents types de textes (documentation technique, articles de presse, etc.).
- Entraînement à l'expression orale en continu.
- Favoriser le développement des habiletés de base pour comprendre et communiquer.
- Tirer profit des différents documents en langue anglaise (documents littéraires, techniques, scientifiques économiques et productions culturelles) qu'il pourrait rencontrer et qu'il serait amené à consulter dans sa vie professionnelle et / ou universitaire.

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- MARCHETEAU M., 40 leçons pour parler anglais, éditions Langue pour Tous, 2009.
- BONNEROT A-M, Conjugaison anglaise, J'ai lu éditions, 2003.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 32

UEF1 / Didactique du FLE (2)

Matière 1 / Stratégies d'apprentissage et cognition

Semestre: 2 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement

- Décrire le processus d'apprentissage d'une langue étrangère
- Connaître les théories de l'apprentissage : empirisme, mentalisme, constructivisme
- Analyser les stratégies d'apprentissage en tenant en compte des opérations mises en œuvre par les apprenants pour acquérir, intégrer et réutiliser la langue cible, ainsi que les variables dans la situation d'enseignement

Contenu de la matière :

L'objectif de cet enseignement est de familiariser les étudiants avec les principales théories de l'apprentissage. Il s'articulera autour de différentes entrées /

- les activités et les situations d'apprentissage d'une langue étrangère
- un bilan des principales théories d'apprentissage
- l'autonomisation des apprenants : « apprendre à apprendre »
- L'évolution de la dimension culturelle en didactique des langues

Mode d'évaluation : continu et examen

Bibliographie:

- Besse, H., Polémique en Didactique, Clé international, Paris, 1980.
- Galisson, R. et Coste, D., *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, Coll. F, 1976.
- Galisson, R., D'hier à aujourd'hui, la didactique des langues étrangères. Du structuralisme au fonctionnalisme, Clé International, Coll. DLE, 1980.
- Gaonac'h, D., *Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère*, Paris, Hatier, Coll. LAL, 1987.
- Gaonac'h, D. (coordonnée par), *Acquisition et utilisation d'une langue étrangère, Le français dans le monde*, Recherches et applications, Hachette Formation, Paris, 1990.
- Richterich, R., Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage, Hachette Formation, Paris, 1985.
- Tagliante, C., *La classe de langue*, Techniques de classe, Clé international, Paris, 1994.
- Vogel, K., *L'interlangue, la langue de l'apprenant*, (traduction française), Presses Universitaires du Mirail, Toulouse, 1995.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 33

UEF1 / Didactique du FLE (2) Matière 2 / Didactique de l'écrit

Semestre: 2 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Distinguer entre les caractéristiques de l'oral et celles l'écrit en français et les enjeux didactiques liés à chaque situation
- Définir la place de l'écrit dans l'enseignement du français en Algérie
- Analyser le matériel didactique disponible pour l'enseignement/apprentissage de l'écrit en FLE /FOS

Le contenu de la matière :

Les cours porteront sur :

- Les compétences de l'écrit : quelques modèles d'analyse théorique du processus de compréhension et du processus d'écriture
- l'enseignement /apprentissage de l'écrit (compréhension/ expression écrite) en se penchant sur les différentes théories qui ont eu un impact en didactique des langues (linguistique textuelle, typologie des textes, psychologie cognitive, etc.)

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Cornaire Claudette, Raymond, P. Mary, (1999,) "didactique des langues étrangères", in La production écrite, Clé international, Paris
- Kahn, Gisèle (1993), Des pratiques de l'écrit, Hachette F, Paris

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 34 Année universitaire: 2016 - 2017

UEF1 / Didactique du FLE (2)

Matière 1 / Plurilinguisme et didactique des langues

Semestre: 2 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

L'objectif de cet enseignement est d'aborder l'apprentissage des langues en tant qu'étape dans le développement du plurilinguisme et de familiariser les étudiants avec les connaissances fondamentales des recherches et théories psycho- et sociolinguistique du plurilinguisme

La diversité linguistique et les phénomènes de contact de langues qui se reflètent clairement dans les pratiques langagières des apprenants algériens forment le point focal de ce module Ce module vise également à préparer l'étudiant aux aptitudes suivantes :

- Concevoir le plurilinguisme de tout apprenant comme source de développement
- Produire un matériel didactique adapté qui s'inscrit dans cette perspective

Contenu du module :

- Définition du plurilinguisme
- Les aspects individuels et sociaux du plurilinguisme
- Les formes du plurilinguisme : (plurilinguisme institutionnel/ individuel)
- Théories d'apprentissage : empirisme, mentalisme, constructivisme
- La compétence plurilingue
- L'usage d'une L2 et le plurilinguisme en tant que multi-compétence
- Contact de langues et pratiques linguistiques : transferts, interférence et alternance codique

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Gaonac'h, D. (2006). L'apprentissage précoce d'une langue étrangère. Le point de vue de la psycholinguistique. Paris: Hachette Education..
- Singleton, D. (2003). Le facteur de l'âge dans l'acquisition d'une langue étrangère. Aile (Acquisition et Interaction en Langue Etrangère), 18: 3-15.
- Vogel K. (1995). L'interlangue, la langue de l'apprenant. Toulouse : PUM.

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 35 Université Hassiba Benbouali de Chlef Année universitaire: 2016 - 2017

UEF1 / Linguistique appliquée(2)

Matière 1 : Didactique de FOS : (l'audit linguistique et l'ingénierie pédagogique)

Semestre: 2 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Adaptation de la démarche FOS à différents contextes (étude des cas)
- Réalisation de l'étape de l'audit et l'analyse de la situation (analyser les besoins langagiers et cibler les objectifs de la formation dans la spécialité choisie)
- Présenter les différentes situations de communication en milieu spécifique
- Définir le profil professionnel (fixer les savoirs, savoir faire et savoir être que l'apprenant doit maitriser dans le cadre de la formation (études des cas))
- Réalisation d'un dispositif de formation (élaborer des contenus des cours en rapport avec les objectifs ciblés

Contenu de la matière :

Après avoir abordé le FOS dans le champ de la didactique du FLE en abordant sa constitution et sa démarche, nous procédons à cette étape à l'analyse des besoins des différents publics apprenant le français en Algérie afin de pouvoir réfléchir sur une démarche de formation linguistique adéquate (entre le matériel, les besoins des apprenants et la solution d'apprentissage donnée) à partir des études de cas

Les étudiants doivent apprendre comment élaborer des programmes de formation et exploiter les différents outils d'enseignement de la langue en fonction d'un domaine de spécialité particulier

Il s'agit distinguer entre les différents supports pédagogiques mobilisés (activités et exercices) et savoir choisir le support adéquat aux objectifs de la formation

Mode d'évaluation : travail individuel à fournir + examen écrit

Bibliographie:

- Chantal PARPETTE, Elaboration de programmes de français sur objectifs spécifiques et coopération internationale (http://lesla.univ-lyon2.fr/IMG/pdf/doc-188.pdf)
- Qotb, H. (2009) Vers une didactique du français sur Objectifs Spécifiques médié par Internet, Publibook, Paris.
- Moulhrons-Dallies, F. (2008) *Enseigner le français à des fins professionnelles*, Didier, Paris.
- Lehmann D.(1993), Objectifs Spécifiques en langues étrangères, Hachette, Paris.
- Challe O.(2002), Enseigner le français de spécialité, Economica, Paris.
- Mangiante J.-M. & Parpette C. (2004), *Le Français sur Objectifs Spécifiques*, Hachette, Paris.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 36

Année universitaire: 2016 - 2017

UEF1 / Didactique du FLE

Matière 1 / Analyse des textes de spécialité

Semestre 2 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement:

- De manière générale, l'objectif de ce module s'inscrit dans les méthodes d'analyse des textes spécialisés
- Il vise à définir une méthodologie pertinente qui facilite l'accès au sens du texte par le biais du vocabulaire spécifique
- Comment et à quelles conditions peut se faire la compréhension d'un texte de spécialité?

Contenu de la matière :

Dans le cadre de ce module, l'étudiant sera familiarisé avec les différentes possibilités d'exploiter un texte scientifique en abordant l'étude du contexte et le contenu du texte De nombreux types de textes seront analysés, l'intérêt sera porté aux concepts, à la linguistique et à l'organisation des discours écrits de spécialité

Le programme abordera les points suivants

- Les caractéristiques de la langue de spécialité
- La terminologie liée au domaine de la spécialité
- Analyser les différents types de textes et élaborer des activités pour leur compréhension

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Adam J.-M., Les textes: Types et Prototypes, Nathan 1992, Paris
- Austin J. L., *Quand dire c'est faire*, Seuil 1970, Paris
- Ducrot O., Les mots du discours, Minuit 1980, Paris
- Ducrot O., Le dire et le dit, Minuit 1984, Paris
- Maingueneau D., *Initiation aux méthodes de l'analyse du discours*, Hachette 1976, **Paris**
- Lehmann A. et Martin-Berthet F., Introduction à la lexicologie. Sémantique et morphologie, Dunod, Paris, 1998.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 37

UEF1 / Didactique de FOS (2)

Matière 3/ situations d'enseignement / apprentissage du français : (FLE/FLS, FOG /

FOS/FOU) Semestre: 2 Coefficient: 2 Crédits:4

Objectifs de l'enseignement:

- Faire découvrir aux étudiants le vaste domaine de l'enseignement du français et les différentes situations d'enseignement apprentissages et leurs spécificités (FG/FOS/ FOU)
- Faciliter le choix du support et de la démarche en fonction d'un contexte d'enseignement / apprentissage particulier
- Il s'agit de montrer l'évolution de la didactique au cours des dernières décennies, qui partant de la langue, s'ouvre à la communication, au discours, à une ingénierie pédagogique ouverte sur d'autres spécialités et axée sur des besoins spécifiques des publics apprenants.
- Etre capable de réaliser des contenus de formation permettant aux différents publics concernés de développer leurs compétences langagières et linguistiques pour s'adapter à leur vie sociale ou professionnelle (type de méthodologie préconisé, objectifs, organisation des contenus)

Contenu de la matière :

Ce cours vise à analyser les besoins des différents publics apprenant le français en Algérie afin de pouvoir réfléchir sur une démarche de formation linguistique adéquate (entre le matériel, les besoins des apprenants et la solution d'apprentissage donnée) Les étudiants doivent apprendre comment analyser les démarches et les outils existants pour l'enseignement de la langue en fonction d'un contexte particulier Il s'agit distinguer entre les différents supports pédagogiques mobilisés et le choix du support adéquat aux objectifs de la formation

Mode d'évaluation: travail individuel à fournir + examen écrit

Bibliographie:

- Besse, H., Polémique en Didactique, Clé international, Paris, 1980.
- Besse, H., Une introduction à la recherche scientifique en didactique des langues, Coll. Essais, Credif-Didier, Paris, 1987.
- Baylon, H. et Rivera, M., Introduction à la Didactique du français langue étrangère.
- Boyer, H. et al., Nouvelle introduction à la Didactique du Français Langue Étrangère, Le français sans frontières, Clé international, Paris, 1990.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 38

- **Coste, D.**, «Constitution et évaluation des discours de la didactique du F.L.E.», *Études de Linguistique Appliquée*, n° 61, 1986.
- Dalgalian, G., Lieutaud, S. et Weiss, F., Pour un nouvel enseignement des langues, Clé international, 1981.
- Galisson, R. et Coste, D., Dictionnaire de didactique des langues, Hachette, Coll. F, 1976.
- Galisson, R., Lignes de force du renouveau en didactique des langues étrangères, Clé international, Coll. DLE, 1980.
- **Germain, C.**, Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire, Clé international, Coll. DLE, 1993
- Lehmann, D., Objectifs spécifiques en langue étrangère. Les programmes en question?, Hachette Références, 1993.
- **Moirand, S.**, *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Hachette Formation, Paris, 1990.
- **Peytard, J. et Moirand, S.**, *Discours et enseignement du français*, Hachette, Paris, 1992
- **Richterich, R.**, Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage, Hachette Formation, Paris, 1985.
- **Tagliante, C.**, *La classe de langue*, Techniques de classe, Clé international, Paris, 1994.
- Thierry, A-M., Analyse de méthodes de français langue étrangère, CIEP, Sèvres.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Année universitaire : 2016 - 2017

Page 39

UE / Méthodologie de la recherche

Matière 1 / Elaboration d'un projet de recherche

Semestre: 2 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

• amener les formés à découvrir et à exploiter des outils d'investigation de la recherche afin de les réinvestir dans leurs projets d'études.

Connaissances préalables recommandées:

Des connaissances acquises en méthodologie (en parcours de licence) ; une maîtrise relative des outils informatiques.

Contenu de la matière :

- L'observation systématique
- Les recherches basées sur les statistiques
- Les méthodes expérimentales
- Les études sur archives
- Le choix des méthodes
- Etudes de cas

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Delcambre I., 2004, Cadre et cadrage discursifs : problèmes d'écriture théorique, in Pratiques n° 121 / 122, Les écrits universitaires, Metz, éd. CRESEF.
- Fondanèche D., 1999, Guide pratique pour rédiger un mémoire de maîtrise, de DEA ou une thèse, Paris, éd. Vuibert.
- Guenot J., 1982 (1977), Ecrire, Guide pratique de l'écrivain, Saint-Cloud, Guenot éditions.
- Kara M., 2004, *Pratiques de la citation dans les mémoires de maîtrise*, in Pratiques n° 121 / 122, Les écrits universitaires, Metz, éd. CRESEF.
- Vigner G., 1993, Ecriture et savoir, in Gisèle Khan, Des pratiques de l'écrit, Paris, éd. Hachette, coll. Le français dans le monde.
- Jusseaux P., Ecrire Un Discours, Organisation, 2008
- Ricoeur P., Discours et communication, L'Herne, 2006.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 40 Année universitaire: 2016 - 2017

UEM: méthodologie de la recherche

Matière 2 : Législation scolaire

Semestre : 2 Coefficient : 2 Crédits : 4

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

- Amener l'étudiant à mobiliser les outils méthodologiques dont il a été doté pour réaliser son mémoire

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

- Méthodologie de la recherche

Contenu de la matière :

- Méthodologie du mémoire : comment mener une recherche universitaire.
- Etablissement d'une fiche méthodologique pour le mémoire.
- Normes d'écriture et de présentation.
- Suivi du stage tout au long de l'année : problèmes divers à résoudre, constitution d'une notice individuelle de stage et d'une fiche descriptive synthétique de toutes les activités menées sur le terrain de stage.
- Soutenance du mémoire.

Mode d'évaluation : continu & examen

Références (*Livres et polycopiés, sites internet, etc*) :

BLANCHET, A., GHIGLIONE, R., MASSONNAT, J., ET AL. (2005), Les techniques d'enquête en sciences sociales : observer, interviewer, questionner

DE SINGLY, F. (1992), L'enquête et ses méthodes : le questionnaire, Paris, Nathan Université, coll. 128.

CHEVREL, Y. (1992), L'étudiant chercheur en littérature, Paris, Hachette supérieur «HU ».

GAUTHIER, B. (dir), (1990), Recherche sociale. De la problématique à la collecte des données, Québec, Presses de l'Université de Québec (réédition 2003).

GUIDERE,M. (2004), Méthodologie de la recherche, Paris, Ellipses.

GOHARD-RADENKOVIC, A. (1995), L'écrit, stratégies et pratiques, Paris, Clé International.

QUIVY R. ET VAN CAMPENHOUDT L. (1995), Manuel de recherche en sciences sociales, Paris, Dunod, (3e édition (2006), entièrement revue et augmentée).

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 41

UE/ Découverte

Matière 1 / Sociolinguistique et contact de langues

Semestre: 2 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement :

- Maîtriser les outils théoriques et méthodologiques pour établir un diagnostic sociolinguistique en situation plurilingue
- Faire le lien entre les recherches sociolinguistiques et la pluralité linguistique en Algérie.

Contenu:

- L'objectif est de décrire les situations de plurilinguisme par le biais des modèles sociolinguistiques.
- Description des notions suivantes : normes, variations, contacts de langues, pratiques et représentations langagières, en s'appuyant sur des contextes et des cas en Algérie
- Analyse des propositions en matière de sociolinguistique appliquée (de mise en œuvre d'une politique linguistique : planification, aménagement...).
- Étude de quelques cas exemplaires de contacts de langues au XXIe siècle.
- Approcher des méthodes et pratiques utilisées par les enquêtes sociolinguistiques dans le récolement, le traitement et l'analyse des données.

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Boyer, H., Éléments de sociolinguistique, Dunod, Paris, 1996.
- Calvet, J.-L., *Sociolinguistique*, Presses Universitaires de France, Paris, 1993.
- Fishman, J. A., *Sociolinguistique*, Fernand Nathan, Paris, 1971.
- Gadet, F., La variation sociale en français, Ophrys, Paris, 2007.
- Gumperz, J., *Engager la conversation*, Éditions de Minuit, Paris, 1989.
- Labov, W., Sociolinguistique, Éditions de Minuit, Paris, 1978.
- Labov, W., *Le parler ordinaire*. Éditions de Minuit, Paris, 1978.
- Marcellesi, J.-B. & Gardin, B., *Introduction à la sociolinguistique*, Larousse, Paris, 1974.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 42

UE/Transversale Matière 1 / Anglais

Semestre: 2 Coefficient:1 Crédits:1

Objectifs de l'enseignement :

Permettre à 1 'apprenant de maitriser les quartes aptitudes en langue anglaise à partir des différents types de textes

Contenu de la matière :

- Cours théoriques sur les stratégies d'écoute et les différentes situations de communication.
- Compréhension de l'écrit
- Compréhension orale
- Expression orale
- Expression écrite

Mode d'évaluation : Continu & Examen Bibliographie:

- MARCHETEAU M., 40 leçons pour parler anglais, éditions Langue pour Tous, 2009.
- BONNEROT A-M, Conjugaison anglaise, J'ai lu éditions, 2003.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 43 Année universitaire: 2016 - 2017

UE/ Transversale Matière 1 / TICE

Semestre: 2 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement :

• Connaissances de base de l'outil informatique et bonne utilisation de logiciels de banque de données correspondant à la recherche envisagées

Contenu de la Matière :

- Prendre connaissance de l'ensemble des logiciels et des ressources multimédia consacrés à la recherche scientifique et à l'élaboration des enquêtes et des statistiques
- Principes permettant de guider les étudiants dans le monde du multimédia pédagogique.
- Identification des logiciels et des créations multimédias qui répondent aux besoins et aux attentes du système scolaire et universitaire.

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- CDDP TARNE, 50 activités avec les TICE, CRDP Midi-Pyrénées, Avoir quelques notions de base sur la manipulation de l'outil informatique, 2000.
- DE SINGLY, F., L'enquête et ses méthodes : le questionnaire, Nathan Université, Paris, 1992.
- GAUTHIER, B. (dir), *Recherche sociale. De la problématique à la collecte des données*, Presses de l'Université de Québec, Québec, 1990.
- GUIDERE, M., Méthodologie de la recherche, Ellipses, Paris, 2004.
- GOHARD-RADENKOVIC, A., *L'écrit, stratégies et pratiques*, Clé International, Paris, 1995.
- LANCIEN, T., Le multimédia, Clé international, Paris, 1998.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Année universitaire : 2016 - 2017

UEF1 / Didactique du FLE (3)

Matière 1 / Outils et méthodes d'évaluation :

Semestre : 3Coefficient :2
Crédits :4

Objectifs de l'enseignement :

- Avoir des connaissances sur les modes et les types d'évaluation
- Maitriser les techniques et les modalités d'évaluation en FLE
- Acquérir les compétences nécessaires pour évaluer les différentes habilités de communication
- Définir en quoi consiste une évaluation en langue
 - a. Se familiariser avec les Diplômes de FLE (DILF-DELF-DALF)
 - b. Savoir distinguer un Diplôme et un Test de langue
 - c. Savoir élaborer une évaluation de compétences

Contenu de la matière :

Le contenu de cette matière abordera les points suivants :

- Comment évaluer
- L'évaluation des habilités linguistiques (compréhension / Expression orale, compréhension / expression écrite)
- Les différents types d'évaluation
- Les outils d'évaluation (les grilles d'évaluation)
- La validité et la fiabilité d'un test
- Le référentiel (les compétences de l'évaluateur)
- La problématique de l'évaluation en contexte plurilingue

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie disponible:

- Blanchet, Ph. (2005). Méthodes et méthodologies pour l'enseignement des langues étrangères (L'exemple du français langue étrangère), Rennes 2.
- Blanchet, Ph. (2005). L'approche interculturelle en didactique du FLE, Rennes 2 Haute-Bretagne..
- Bérard, E. (1991). L'approche communicative, théorie et pratique, Paris, CLE International
- Bolton, S. (1987). Évaluation de la compétence communicative en langue étrangère, Paris, Hatier.
- Conseil de l'Europe (2000). Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, Apprendre, Enseigner, Evaluer. Paris. Didier.
- Coste, D. (1976). *Un Niveau-Seuil*, publics et domaines, Strasbourg, Conseil de l'Europe. Un Niveau Seuil, Le français dans le monde.
- Cyr. P, (1998). Les stratégies d'apprentissage, Paris, CLE International.
- Gaonac'h, D. Fayol, M. Aider les élèves à comprendre, Paris, 2003, Hachette.
- Moirand s (2002, p. 3). (1990), Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette, Coll. F

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 45

Année universitaire : 2016 - 2017

UEF1 / Didactique du FLE (3)

Matière 1 : Didactique de la discipline

Semestre: 3 Coefficient: 2 Crédits: 4

Objectifs de l'enseignement :

- Acquérir les techniques et les approche d'analyse
- Ce module vise à doter les étudiants d'outils théoriques susceptibles de favoriser l'enseignement des différents contenus et acquérir les outils et les stratégies qui les aident à enseigner une langue étrangère

Contenu de la matière :

Dans la cadre de cette matière l'objectif principalement visé consiste à donner aux étudiants la compétence de transmission des contenus en matière méthodologique et psychopédagogique.

Il s'agit aussi de les rendre en mesure de développer une didactisation des contenus

Le contenu de module abordera:

- L'enseignement de la lecture compréhension
- Objectifs de l'enseignement de la lecture compréhension
- Le classement des textes
- L'enseignement de la grammaire
- L'enseignement du lexique
- L'enseignement de l'expression orale
- L'enseignement de l'expression écrite

Mode d'évaluation : contrôle continu et examen final

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- PICOCHE, J., Didactique du vocabulaire français, Paris, Nathan, 1993.
- TRÉVILLE, M.-C. et DUQUETTE, L., Enseigner le vocabulaire en classe de langue, Paris, Hachette, 1996.
- BESSE, H., PORQUIER, R. (1985), *Grammaires et didactique des langues*, Paris, Crédif/Hatier
- CHARAUDEAU, P.(1992), Grammaire du sens et de l'expression, Paris, Hachette.
- GADET F., LE CUNFF C. et TURGO G., "L'oral pour apprendre" (Repères, INRP, Paris, 1998, n°17)
- LAZURE R.-M., "Planifier l'enseignement de l'oral : un dilemme perpétuel" (Revue DFLM, 1994, n°15, p.10-12)

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 46

Année universitaire: 2016 - 2017

UEF1 / Didactique du FLE (3) Matière 1 / Grammaire corrective

Semestre: 3 Coefficient:2 Crédits:4

Objectifs de l'enseignement:

L'objectif de ce cours est d'initier l'étudiant à l'analyse des erreurs à travers une présentation des notions théoriques de base en Sciences Cognitives, puis à travers une initiation à l'analyse des erreurs dont l'objectif d'mettre en évidence les grilles d'analyse

Contenu de la matière :

Ce module s'adresse donc aux étudiants afin de leur permettre de mieux appréhender les processus qui sous-tendent les divers types d'activités langagières (apprentissage de la langue maternelle, apprentissage des langues secondes, bilinguisme) dans la mesure où l'objet de ces cours est plus généralement d'identifier les types des erreurs en langue étrangère et les différentes méthodologies de leur analyse

Le programme se compose de trois axes fondamentaux :

- 1. Concepts de base en sciences cognitives : (Statut de l'erreur, Erreur et norme, Erreur/ faute, L'interlangue)
- 2. Méthodes d'investigation : Les différentes approches de l'erreur : (analyse contrastive ; l'analyse d'erreur) et classement des erreurs : (grille de Séguy et Tameron, grille du BELC / Grille de la cohérence / grille de l'orthographe)
- 3. Explication des erreurs (La pédagogie de l'erreur)

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- Besse, H. et Porquier R. 1991. *Grammaires et didactique des langues*. Paris : Didier.
- Castellotti, V. 2007. La langue maternelle en classe étrangère. Paris : Clé international, Coll. «Didactique des langues étrangères».
- Cuq J.-P., (ed), 2003. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris: Clé international.
- Frei H., 1929, *La grammaire des fautes*, Paris, éd. Geuthner.
- Gajo, L. 2001. Immersion, bilinguisme et interaction en classe. Paris: Didier, Coll. « LAL ».
- PUREN Christian, BERTOCCHINI Paola et COSTANZO Edwige, (2001), Se former en didactique des langues, Paris, Ellipses.
- Vogel K. (1995). L'interlangue, la langue de l'apprenant. Toulouse : PUM.

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 47

UEF1 / Didactique de FOS (3)

Matière 1 / FOS et outils didactiques

Semestre: 3 Coefficient:2 Crédits:4

Objectifs de l'enseignement :

L'étudiant sera capable de :

- Savoir sélectionner, analyser et adapter les différents supports authentiques en fonction des situations professionnelles et objectifs ciblés
- Définir les critères de sélection et d'adaptation des supports authentiques (audiovisuels et écrits)
- Proposer des méthodologies pour leur utilisation comme supports d'apprentissage langagiers et professionnels
- Créer des activités cohérentes en variant les types des supports utilisés

Contenu de la matière :

Le contenu des ce module vise à amener l'étudiant interroger la place et l'exploitation des supports authentiques dans l'ingénierie pédagogique

Il s'agit de présenter la méthodologie pour créer des activités pédagogiques en adaptant des supports variés (sonores, iconiques, audiovisuels et écrits)

La réalisation des ces activités s'effectue en ateliers afin de permettre aux étudiants de produire des supports pédagogiques directement exploitables, d'échanger des idées et réfléchir sur leurs pratiques

Mode d'évaluation : contrôle continu et examen

Bibliographie:

- BESSE H.: Méthodes et pratiques des manuels de langue, Paris: Didier, 1985.
- HOPKINS A. : Guide à l'usage des auteurs de manuels et de matériel pédagogique, Strasbourg: Conseil de l'Europe, 1996.
- Le Français dans le monde, Numéro spécial, janvier 1995 ; « Méthodes et méthodologies ».

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 48

UEF1 / Didactique de FOS (3) Matière 1 / FOS et interculturalité

Semestre: 3 Coefficient:2 Crédits:4

Objectifs de l'enseignement :

L'étudiant sera capable de :

- Explorer la dimension interculturelle dans l'enseignement du FOS
- Savoir analyser des interactions et des discours produits dans des contextes professionnels du point de vue de leur dimension interculturelle
- Comprendre les dimensions interculturelles dans le domaine FOS

Contenu de la matière :

Envisager les possibilités de travail de la compétence interculturelle dans le cadre d'un cours de FOS à travers:

- Les apports méthodologiques de certains spécialistes en FOS et didactique de l'interculturel.
- La présentation des composantes de la compétence interculturelle dans le domaine FOS: savoirs culturels et pratiques sociales, savoir-faire stratégiques et comportementaux, verbaux et non-verbaux, dimension de la réflexion et de l'interprétation.
- Les outils du repérage de l'ancrage discursif des marqueurs culturels
- Les travaux pratiques d'analyse d'interactions et de discours écrits
- élaboration d'une séquence didactique à visée d'apprentissage interculturel.

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- BACHMAN et alii, Langage et communications sociales, Paris, Didier, 2003.
- BEACCO J.-C., Les dimensions culturelles des enseignements de langue, Paris, Hachette, 2000.
- CUCHE D. La notion de culture dans les sciences sociales, Paris, La Découverte,
- FERREOL G. et JUCQUOIS G, Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles, Paris, Armand Colin, 2003.
- LAURET N., Culture linguistique et culture éducative, Paris, Hachette, 2008

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 49 Intitulé du Master : didactique et langues appliquées UEM 1 : Encadrement et élaboration du mémoire

Matière 1 : techniques rédactionnelles

Semestre: 3 Coefficient:2 Crédits:4

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Amener l'étudiant à mobiliser les outils méthodologiques et linguistiques dont il a été doté pour produire des écrits scientifiques.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

- Méthodologie de la recherche
- Connaissances linguistique à l'écrit.

Contenu de la matière :

- Rédiger une introduction.
- La synthèse
- Le résumé
- Le commentaire
- Rédiger une conclusion.

Mode d'évaluation : continu & examen

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc):

Héril, Alain et Mégrier, Dominique. Ateliers d'écriture pour la formation d'adultes. Paris : Retz, 2000. 127 p.

Neumayer, Odette et Michel. Animer un atelier d'écriture : faire de l'écriture un bien partagé. Paris : ESF, 2003. 222 p.

Pimet, Odile et Boniface, Claire, Ateliers d'écriture, mode d'emploi. Paris : ESF, 2008. 232 p.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 50 Année universitaire: 2016 - 2017

UEM: Encadrement et élaboration du mémoire

Matière 2 : Préparation du mémoire

Semestre: 3 Coefficient:2 Crédits:4

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

- Amener l'étudiant à mobiliser les outils méthodologiques dont il a été doté pour réaliser son mémoire

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Méthodologie de la recherche

Contenu de la matière :

- Méthodologie du mémoire : comment mener une recherche universitaire.
- Etablissement d'une fiche méthodologique pour le mémoire.
- Normes d'écriture et de présentation.
- Suivi du stage tout au long de l'année : problèmes divers à résoudre, constitution d'une notice individuelle de stage et d'une fiche descriptive synthétique de toutes les activités menées sur le terrain de stage.
- Soutenance du mémoire.

Mode d'évaluation : continu & examen

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc):

BLANCHET, A., GHIGLIONE, R., MASSONNAT, J., ET AL. (2005), Les techniques d'enquête en

sciences sociales : observer, interviewer, questionner

DE SINGLY, F. (1992), L'enquête et ses méthodes : le questionnaire, Paris, Nathan Université, coll. 128.

CHEVREL, Y. (1992), L'étudiant chercheur en littérature, Paris, Hachette supérieur «HU

GAUTHIER, B. (dir), (1990), Recherche sociale. De la problématique à la collecte des données, Québec, Presses de l'Université de Québec (réédition 2003).

GUIDERE, M. (2004), Méthodologie de la recherche, Paris, Ellipses.

GOHARD-RADENKOVIC, A. (1995), L'écrit, stratégies et pratiques, Paris, Clé International.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 51 Année universitaire: 2016 - 2017



Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 52 Année universitaire : 2016 - 2017

UEM : Encadrement et élaboration du mémoire Matière 3 : Méthodes et analyses : études de cas

Semestre: 3 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

- Amener l'étudiant à rendre compte des méthodes d'enquête en exploitant des questionnaires et des entretiens qui seront mis à sa disposition.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

- Connaissance des approches méthodologiques et des types d'enquêtes.

Contenu de la matière :

- Présentation des différents types d'enquêtes.
- Approches méthodologiques
- Méthodes d'analyse

Mode d'évaluation : continu & examen

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc):

ALTET, M. et VINATIER, I., (2008), Analyser et comprendre la pratique enseignante, P.U.R., Rennes.

Altet, M., Bressoux, P., Bru, M., & Lambert, C. (1996). Étude exploratoire des pratiques d'enseignement en classe de CE2 : Deuxième phase, *Les dossiers d'éducation et formations*, 70, Paris : Ministère de l'Éducation Nationale, DEP.

Altet, M., Bressoux, P., Bru, M., & Lambert, C. (1996). Etude exploratoire des pratiques d'enseignement en classe de C.E.2., *Les Dossiers de l'Education et Formations, 44*, Paris : Ministère de l'Éducation Nationale, DEP.

Anderson, L. (2005). Accroître l'efficacité des enseignants. Paris : UNESCO.

Attali, A., & Bressoux, P. (2002). L'évaluation des pratiques éducatives dans les premiers et seconds degrés. Paris : rapport établi à la demande du haut conseil de l'évaluation de l'école.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 53

Année universitaire: 2016 - 2017

UE / Découverte

Matière 2 / politiques linguistiques et éducatives

Semestre: 3 Coefficient:1 Crédits:1

Objectifs de l'enseignement :

- Définir ce que sont : une politique linguistique, le plurilinguisme, le multilinguisme et leurs déterminants.
- Informer l'étudiant de la politique linguistique (et culturelle) de l'Algérie
- S'interroger sur la place du français dans un certain nombre de pays (en tenant compte des facteurs historiques et économiques, de la politique linguistique et de la situation sociolinguistique).

Contenu de la matière :

Le contenu du cours conduit le futur enseignant de la langue et de la culture française à s'interroger sur le contexte dans lequel il intervient (contexte institutionnel, contexte politico-culturel). Les cours porteront sur les axes suivants :

- Qu'est-ce qu'un contexte d'enseignement et comment est-il construit ?
- Quelles politiques linguistiques locales encadrent le public-algérien ?
- La notion de représentation (entre stéréotypes collectifs et imaginaires individuels)
- Comment les représentations véhiculées par la langue française (langue de culture, d'écriture, de luxe ?) peuvent interagir avec le déroulement du cours.
- Quelles sont les méthodes d'enquête et les pratiques de classe qui peuvent permettre à l'enseignant de saisir la complexité de son contexte d'intervention et de s'en servir?

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie

- Bourdieu, P., Ce que parler veut dire : l'économie des échanges linguistiques, Fayard, Paris, 1982.
- Calvet J-L., La guerre des langues et les politiques linguistiques, Hachette, Paris, 1999.
- Castellotti V. (éd), D'une langue à d'autres, pratiques et représentations, Rouen Université, 2001.
- Dabène L. Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues, Hachette, Paris, 1994.
- Moore D. (éd), Les représentations des langues et de leur apprentissage, Didier, Paris, 2001.

Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 54

UE / Transversales

Matière 1 / Bases informatiques pour rédiger un mémoire

Semestre: 3 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement :

- Fournir quelques orientations pratiques quant à la rédaction d'un mémoire en se basant sur les éléments fondamentaux de la rédaction : (bibliographie, structure, tableaux, schémas, style et présentation sur le Microsoft office Word)
- L'objectif de cette matière consiste à favoriser l'appropriation et la maitrise des logiciels dans le contexte de la recherche scientifique

Contenu de la matière :

Le cours est conçu comme un aller-retour entre les expériences concrètes des étudiants dans la réflexion et l'élaboration de leur recherche, et une réflexion sur l'épistémologie de la recherche scientifique. A travers cet échange entre l'(es) enseignant(s) et les étudiants, différentes étapes méthodologiques seront abordées : recherche bibliographique, comment structurer le mémoire, préparation des tableaux et schémas dans leurs travaux, etc... Les étudiants seront rapidement amenés à présenter à tour de rôle leurs travaux leurs projets de recherche de M2 afin de nourrir cette réflexion.

Mode d'évaluation : Continu & Examen

- CDDP TARNE, 50 activités avec les TICE, CRDP Midi-Pyrénées, Avoir quelques notions de base sur la manipulation de l'outil informatique, 2000.
- BLANCHET, A., GHIGLIONE, R., MASSONNAT, J., ET AL., Les techniques d'enquête en sciences sociales : observer, interviewer, questionner, 2005.
- DE SINGLY, F., L'enquête et ses méthodes : le questionnaire, Nathan Université, Paris, 1992.
- GAUTHIER, B. (dir), *Recherche sociale. De la problématique à la collecte des données*, Presses de l'Université de Québec, Québec, 1990.
- GUIDERE, M., Méthodologie de la recherche, Ellipses, Paris, 2004.
- GOHARD-RADENKOVIC, A., *L'écrit, stratégies et pratiques*, Clé International, Paris, 1995.
- LANCIEN, T., Le multimédia, Clé international, Paris, 1998.

Année universitaire : 2016 - 2017

UE / Transversale Matière 1 / Anglais

Semestre: 3 Coefficient: 1 Crédits: 1

Objectifs de l'enseignement :

- Permettre à l'étudiant de comprendre et écrire des textes en anglais.
- Permettre à l'étudiant de s'exprimer dans différentes situations

Contenu de matière :

Différentes activités seront proposées par l'enseignant afin de permettre à l'étudiant de comprendre un discours oral ou écrit en anglais,

Mode d'évaluation : Continu & Examen

Bibliographie:

- MARCHETEAU M., 40 leçons pour parler anglais, éditions Langue pour Tous,
- BONNEROT A-M, Conjugaison anglaise, J'ai lu éditions, 2003.

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 56 Année universitaire: 2016 - 2017

V- Accords ou conventions

Oui

NON

(Si oui, transmettre les accords et/ou les conventions dans le dossier papier de la formation)

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 57 Année universitaire : 2016 - 2017

LETTRE D'INTENTION TYPE

(En cas de master coparrainé par un autre établissement universitaire)

(Papier officiel à l'entête de l'établissement universitaire concerné)

Objet : Approbation du coparrainage du master intitule :
Par la présente, l'université (ou le centre universitaire) déclare coparrainer le master ci-dessus mentionné durant toute la période d'habilitation de ce master.
A cet effet, l'université (ou le centre universitaire) assistera ce projet en :
 Donnant son point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement, Participant à des séminaires organisés à cet effet, En participant aux jurys de soutenance, En œuvrant à la mutualisation des moyens humains et matériels.
SIGNATURE de la personne légalement autorisée :
FONCTION:
Date:

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 58 Année universitaire: 2016 - 2017

LETTRE D'INTENTION TYPE

(En cas de master en collaboration avec une entreprise du secteur utilisateur)

(Papier officiel à l'entête de l'entreprise)

OBJET : Approbation du projet de lancement d'une formation de master intitulé :
Dispensé à :
Par la présente, l'entreprise déclare sa volonté de manifester son accompagnement à cette formation en qualité d'utilisateur potentiel du produit.
A cet effet, nous confirmons notre adhésion à ce projet et notre rôle consistera à :
 Donner notre point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement, Participer à des séminaires organisés à cet effet, Participer aux jurys de soutenance, Faciliter autant que possible l'accueil de stagiaires soit dans le cadre de mémoires de fin d'études, soit dans le cadre de projets tuteurés.
Les moyens nécessaires à l'exécution des tâches qui nous incombent pour la réalisation de ces objectifs seront mis en œuvre sur le plan matériel et humain.
Monsieur (ou Madame)est désigné(e) comme coordonateur externe de ce projet.
SIGNATURE de la personne légalement autorisée :
FONCTION:
Date :

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 59 Année universitaire : 2016 - 2017

CACHET OFFICIEL ou SCEAU DE L'ENTREPRISE

Université Hassiba Benbouali de Chlef Intitulé du master : Didactique et langues appliquées Page 60 Année universitaire : 2016 - 2017